

12762/03 (Presse 278)

(OR. en)

2529. samling i Rådet

- RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER -

den 2.-3. oktober 2003 i Bruxelles

Formand: **Guiseppe PISANU**
Den Italienske Republiks indenrigsminister

Roberto CASTELLI
Den Italienske Republiks justitsminister

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

12762/03 (Presse 278)

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	4
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅD I THESSALONIKI	6
MINIMUMSSTANDARDE FOR PROCEDURERNE I MEDLEMSSTATERNE FOR TILDELING OG FRATAGELSE AF FLYGTNINGESTATUS	7
NETVÆRK AF INDVANDRINGSFORBINDELSESOFFICERER (ILO).....	9
MULTINATIONALE AD HOC-HOLD TIL UDVEKSLING AF OPLYSNINGER OM TERRORISTER.....	11
AFTALE MELLEM EUROPOL OG DEN RUSSISKE FØDERATION.....	13
KOMPETENCE, ANERKENDELSE OG FULDBYRDELSE AF RETSAFGØRELSE I ÆGTESKABSSAGER OG I SAGER VEDRØRENDE FORÆLDREANSVAR.....	15
AFGØRELSE OM RATIFIKATION AF HAAGERKONVENTIONEN AF 1996	16
FULDBYRDELSE AF AFGØRELSE OM KONFISKATION I DEN EUROPÆISKE UNION	17
EVENTUELT	19
– Afghanistan og narkotika.....	19
– Udkast til Rådets resolution om en mere sammenhængende europæisk aftaleret.....	19
– Uddannelse af politifolk i Irak.....	19
DET BLANDEDE UDVALG	20
– Anvendelse "ne bis in idem"-princippet.....	20
– Opfølgning af Thessaloniki	20

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Schengen: Ændring af konventionen*	I
– Toldsamarbejde	I
– Sprængstoffer - Rådets konklusioner	I
– Strategi for forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet.....	II
– Narkotikahandel	II
– Euroforfalskning	II
– Arrestordre - Rådets konklusioner.....	II
– Kollektiv evaluering: Tiltrædende lande og temarapporter	III
– Det Europæiske Politiakademi (Cepol)	III
– Europol - Forhandlinger med Malta, Litauen og Letland	III

BESKIKKELSER

– Regionsudvalget	III
-------------------------	-----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Patrick DEWAELE
Laurette ONKELINX

Vicepremierminister og indenrigsminister
Vicepremierminister og justitsminister

Danmark:

Bertel HAARDER
Lene ESPERSEN

Minister for flygtninge, indvandrere og integration
Justitsminister

Tyskland:

Otto SCHILY
Brigitte ZYPRIES

Forbundsindenrigsminister
Forbundsjustitsminister

Grækenland:

Giorgos FLORIDIS

Minister for offentlig orden

Spanien:

Carlos BASTARRECHE SAGUES

Ambassadør, fast repræsentant

Frankrig:

Dominique PERBEN
Pierre SELLAL

Seglbevarer, justitsminister
Ambassadør, fast repræsentant

Irland:

Michael McDOWELL

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Italien:

Giuseppe PISANU
Roberto CASTELLI

Indenrigsminister
Justitsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN

Justitsminister, minister for statens finanser og budget

Nederlandene:

Jan Piet Hein DONNER
Rita VERDONK

Justitsminister
Minister for udlændingespørgsmål og integration

Østrig:

Dieter BÖHMDORFER
Ernst STRASSER

Forbundsjustitsminister
Forbundsindenrigsminister

Portugal:

Maria Celeste CARDONA
Luis PAIS DE SOUSA

Justitsminister
Statssekretær under indenrigsministeren

Finland:

Johannes KOSKINEN
Kari RAJAMAKI

Justitsminister
Indenrigsminister

Sverige:

Thomas BODSTROM
Charlotte SVENSSON

Justitsminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet

Det Forenede Kongerige:

Lord Geoffrey FILKIN
Caroline FLINT

Statssekretær, Ministeriet for Forfatningsspørgsmål
Statssekretær, Indenrigsministeriet

* * *

Kommissionen:

António VITORINO

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:**Den Tjekkiske Republik:**

Pavel TELICKA

Ambassadør, fast repræsentant

Estland:

Ken-Marti VAHER

Justitsminister

Cypern:

Dorus THEODOROU

Justitsminister og minister for offentlig orden

Andreas CHRISTOU

Indenrigsminister

Lettland:

Aivars AKSENOKS

Justitsminister

Litauen:

Vytautas MARKEVICIUS

Justitsminister

Virgilijus Vladislova BULOVAS

Indenrigsminister

Ungarn:

Monika LAMPERT

Indenrigsminister

Péter BARANDY

Justitsminister

Malta:

Tonio BORG

Justitsminister og indenrigsminister

Polen:

Sylweryusz KROZAK

Statssekretær

Paweł DAKOWSKI

Statssekretær, Indenrigs- og Forvaltningsministeriet

Slovakiet:

Daniel LIPSIC

Justitsminister

Slovenien:

Rado BOHINC

Indenrigsminister

Ivan BIZJAK

Justitsminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅD I THESSALONIKI

Rådet havde en indgående udveksling af synspunkter om opfølgningen af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Thessaloniki.

Formandskabet noterede sig delegationernes brede enighed om betydningen af udviklingen af en fælles politik for lovlig og ulovlig indvandring, menneskesmugling og menneskehandel, ydre grænser og tilbagesendelse af personer med ulovligt ophold og især:

- den brede tilslutning til oprettelsen af etagentur for forvaltning af de ydre grænser og Kommissionens planer om at forelægge det nødvendige forslag i begyndelsen af november 2003
- den fælles forståelse om indsættelse af biometriske identifikationer i rejselegitimation og om nødvendigheden af snarest muligt at nå til enighed om de to forslag fra Kommissionen om biometriske identifikationer i forbindelse med den ensartede udformning af visa og den ensartede udformning af opholdstilladelser for tredjelandsstatsborgere
- konvergens vedrørende tilbagesendelsespolitikken og opfordringen til Kommissionen om at forelægge passende forslag om Fællesskabets finansiering af tilbagesendelsesoperationer.

Spørgsmålet om den eventuelle oprettelse af en europæisk kvoteordning for indvandring vil blive drøftet, når den undersøgelse, som Kommissionen skal foretage, og som ventes færdig i foråret 2004, foreligger.

MINIMUMSSTANDARDE FOR PROCEDURERNE I MEDLEMSSTATERNE FOR TILDELING OG FRATAGELSE AF FLYGTNINGESTATUS

Rådet drøftede udkastet til direktiv om minimumsstandarde for procedurerne i medlemsstaterne for tildeling og fratagelse af flygtningestatus.

Rådet fokuserede debatten på bestemmelserne om sikre oprindelseslande: begrebet sikkert oprindelsesland, indførelse af en procedureordning for opstilling af en fælles minimumsliste over sikre oprindelseslande og muligheden for at tillade national udpegelse af sådanne lande.

Rådet vedtog at opstille en fælles minimumsliste over tredjelande, der er sikre oprindelseslande, der vil være bindende for alle medlemsstaterne. Alle asylansøgninger vil blive behandlet individuelt. Medlemsstaterne kan også indføre nationale lister over andre sikre lande.

Alle delegationer med undtagelse af én var enige om, at sikre oprindelseslande skulle udpeges således:

"Et land betragtes som et sikkert oprindelsesland, når det på grundlag af de retlige forhold, anvendelsen af lovgivningen i et demokratisk system og de almindelige politiske omstændigheder kan påvises, at der generelt og vedvarende hverken er tale om forfølgelse, som defineret i artikel 11 i Rådets direktiv .../... [*Forslag til Rådets direktiv om fastsættelse af minimumsstandarde for anerkendelse af tredjelandstatsborgere og statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse*] eller alvorlig overlast som defineret i artikel 15 i det pågældende rådsdirektiv.

Der tages ved denne vurdering bl.a. hensyn til, i hvilket omfang der ydes beskyttelse mod forfølgelse eller mishandling ved:

- a) landets relevante love og bestemmelser og den måde, de anvendes på
- b) respekt for rettighederne og frihedsrettighederne i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og/eller den internationale konvention om civile og politiske rettigheder og/eller konventionen mod tortur, herunder navnlig de rettigheder, der ikke kan fraviges i henhold til artikel 15, stk. 2, i nævnte europæiske konvention; og
- c) respekt for "non-refoulement"-princippet i henhold til Genève-konventionen
- d) effektive retsmidler mod krænkelse af disse rettigheder og frihedsrettigheder.

Med hensyn til afstemningsreglerne for opstillingen af listen over sikre oprindelseslande noterede Rådet sig, at det klart foretrækkes, at den opstilles med kvalificeret flertal efter høring af Europa-Parlamentet.

Endelig accepterede Kommissionen at arbejde med opstillingen af en sådan liste med henblik på om muligt at godkende den samtidig med direktivet.

Der erindres om, at RIA-Rådet den 5. juni 2003 noterede sig en erklæring fra flere medlemsstater, hvori de opfordrede Kommissionen til at lade forslaget omfatte udarbejdelse og revision af en fælles minimumsliste over sikre oprindelseslande.

Den frist, som Europa-Parlamentet har fastsat for at nå til politisk enighed om dette spørgsmål, er udløbet den 3. oktober 2003.

NETVÆRK AF INDVANDRINGSFORBINDELSESOFFICERER (ILO)

Rådet nåede i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse og ophævelsen af nogle parlamentariske forbehold frem til en generel indstilling vedrørende forordningen om oprettelse af et netværk af indvandringsforbindelsesofficerer (ILO).

Ifølge forordningen forstås ved "indvandringsforbindelsesofficer" en repræsentant for en af medlemsstaterne, som indrejsekontrollen eller en anden kompetent myndighed udsender for at etablere og opretholde kontakt med værtslandets myndigheder med henblik på at bidrage til forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig indvandring, tilbagesendelse af ulovlige indvandrere og håndtering af lovlig migration.

Hver medlemsstat sørger for, at deres indvandringsforbindelsesofficerer etablerer og opretholder direkte kontakt med de kompetente myndigheder i værtslandet og alle relevante organisationer i værtslandet med henblik på at fremme og fremskynde indsamling og udveksling af oplysninger.

Indvandringsforbindelsesofficerer indsamler oplysninger til brug på enten operationelt eller strategisk plan eller begge dele. Disse oplysninger vedrører især følgende spørgsmål:

- strømme af ulovlige indvandrere, der kommer fra eller bevæger sig i transit gennem værtslandet
- de ruter, som disse strømme af ulovlige indvandrere følger for at nå medlemsstaternes områder
- deres "modus operandi", herunder det anvendte transportmiddel, inddragelse af mellemmand, osv.
- eksistensen af og aktiviteterne i kriminelle organisationer, der er involveret i menneskesmugling
- hændelser og begivenheder, der kan være eller kan blive årsagen til nye udviklinger i strømme af ulovlige indvandrere

- metoder til eftergørelse eller forfalskning af identitetspapirer og rejselegitimation
- måder og midler til at bistå myndighederne i værtslandene med at forebygge ulovlige indvandringsstrømme, der kommer fra eller bevæger sig i transit gennem deres områder
- måder og midler til at lette tilbagesendelse og repatriering af ulovlige indvandrere til deres hjemlande
- den lovgivning og retspraksis, der er relevant for ovennævnte spørgsmål
- oplysninger fremsendt via varslingsystemet.

Indvandringsforbindelsesofficerer har også ret til at yde bistand med at fastlægge identiteten af tredjelandsstatsborgere og lette deres tilbagesendelse til hjemlandet.

Der erindres om, at drøftelserne om oprettelsen af et netværk af indvandringsforbindelsesofficerer (ILO) startede den 28. maj 2001, hvor Rådet vedtog konklusioner om oprettelse af et netværk af forbindelsesofficerer med ansvar for indvandring for at koordinere løsningen på problemet med de ulovlige strømme af indvandrere gennem det vestlige Balkan og for at samarbejde med og bistå landene i området.

Den 28.-29. november 2002 vedtog RIA-Rådet konklusioner om forbedring af netværket af indvandringsforbindelsesofficerer. Ifølge konklusionerne vil Rådet gennemgå forbedringerne i ILO-netværket inden udgangen af 2003 under hensyntagen til gennemførelsen af de henstillinger, der fremsættes i disse konklusioner.

MULTINATIONALE AD HOC-HOLD TIL UDVEKSLING AF OPLYSNINGER OM TERRORISTER

Rådet blev orienteret af formandskabet om det igangværende operationelle projekt "multinationale ad hoc-hold til udveksling af oplysninger om terrorister".

Der erindres om, at det var RIA-Rådet, der traf afgørelse om at oprette sådanne hold den 25.-26. april 2002 under det spanske formandskab. Disse hold skal bestå af specialister fra de myndigheder, der har ansvaret for at bekæmpe terrorisme, og have den specifikke opgave at foretage efterforskning i forbindelse med påståede medlemmer af terroristgrupper og støttenetværk. De skal også kunne foretage ret atypiske undersøgelser i forebyggende og præjudicielt øjemed med henblik på at indsamle og udveksle oplysninger.

Det italienske formandskab henledte især medlemsstaternes opmærksomhed på behovet for, at holdene bliver fuldt operationelle.

Med henblik herpå og under hensyn til de betydelige forskelle mellem EU-medlemsstaternes nationale lovgivninger mente formandskabet, at det i en indledende fase bliver nødvendigt at indsamle den "bedste praksis", som medlemsstaterne har vedtaget i forbindelse med præjudicielle aktiviteter.

Samtidig bør medlemsstaterne opgive de centrale tjenester, som er blevet udpeget som kontaktpunkter for oprettelsen af multinationale ad hoc-hold og give alle nyttige oplysninger (telefon- og faxnumre, e-mail) for at fremskynde proceduren.

Når alle de nødvendige data er indsamlet, vil der på mellemlang/lang sigt blive udarbejdet "en operationel håndbog for multinationale hold". Formandskabet håber, at denne ud fra et operationelt synspunkt vil bidrage til, at holdene kommer til at fungere hensigtsmæssigt.

For så vidt angår det operationelle projekt bør Europol spille en betydelig rolle. De multinationale ad hoc-hold kan få bistand fra Europol-ansatte i overensstemmelse med Europol-konventionen, forudsat at der er anmodet om, at de deltager.

Som følge af formandskabets oplysninger gav Rådet sine forberedende organer mandat til at fortsætte arbejdet med projektet med henblik på at gøre holdene operationelle så hurtigt som muligt.

AFTALE MELLEM EUROPOL OG DEN RUSSISKE FØDERATION

Rådet nåede til politisk enighed om udkastet til en aftale mellem Europol og Den Russiske Føderation.

Formålet med denne aftale er at fremme samarbejdet mellem Den Russiske Føderation og Den Europæiske Unions medlemsstater, der handler gennem Europol, om bekæmpelse af grove former for tværnational kriminel aktivitet.

Aftalen omfatter ikke udveksling af personoplysninger. Udveksling af personoplysninger sker i henhold til en særskilt aftale mellem parterne.

Ifølge aftaleudkastet samarbejder Europol og Rusland på områderne forebyggelse, afsløring, bekæmpelse og efterforskning af kriminalitet, navnlig med hensyn til følgende strafbare handlinger:

- a) mod enkeltpersoners liv og helbred
- b) relateret til terrorisme og finansiering heraf
- c) relateret til ulovlig handel med narkotika, psykotrope stoffer og prækursorer
- d) relateret til ulovlig handel med kunstgenstande
- e) relateret til ulovlig handel med skydevåben, ammunition, eksplosive og giftige stoffer, nukleare og radioaktive materialer
- f) relateret til ejendom, herunder svig samt tyveri af og ulovlig handel med motorkøretøjer
- g) relateret til hvidvaskning af penge
- h) relateret til ulovlig indvandring, menneskehandel og prostitution samt tredjemands udnyttelse af andre til prostitution.

Parterne samarbejder om følgende:

- 1) udveksling af strategiske og tekniske oplysninger af fælles interesse, herunder oplysninger om:
 - måder, metoder og midler til begåelse af strafbare handlinger,
 - nye typer narkotika og psykotrope stoffer, som konstateres i den ulovlige handel, de anvendte teknologier og materialer til fremstilling af sådanne stoffer samt nye metoder til undersøgelse og identificering af sådanne stoffer,
 - overførselskanaler for ulovligt erhvervede økonomiske midler,
 - situationsrapporter om kriminalitet og rapporter om kriminalitetsudvikling, trusselsvurderinger,
 - nye måder og metoder til bekæmpelse af kriminalitet,
 - administrative og juridiske foranstaltninger til udvikling af hovedtendenserne i retshåndhævelsesaktiviteter,
 - moderne kriminaltekniske og kriminologiske metoder samt metoder til politimæssig efterforskning,
 - avancerede personaleuddannelsesformer og -metoder,
 - ekspertcentre,
 - metoder til behandling og analyse af oplysninger,
 - kriterier for evaluering af retshåndhævelsesaktiviteter,
- 2) udveksling af retshåndhævelseserfaringer, herunder organisering af videnskabelige og praktisk orienterede konferencer, jobudveksling, høringer og seminarer,
- 3) udveksling af lovgivning, manualer, teknisk litteratur og andre retshåndhævelsesmaterialer, og
- 4) undervisning.

KOMPETENCE, ANERKENDELSE OG FULDBYRDELSE AF RETSAFGØRELSE I ÆGTESKABSSAGER OG I SAGER VEDRØRENDE FORÆLDREANSVAR

Rådet nåede til politisk enighed om hele udkastet til forordning om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar².

Denne forordning udgør et vigtigt skridt i retning af det mål at skabe et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvor der er fri bevægelighed for personer. Forordningen finder uanset domsmyndighedens art anvendelse på civilretlige spørgsmål vedrørende skilsmisse, separation og omstødelse af ægteskab samt sager vedrørende forældreansvar.

Forordningen fastsætter, hvilke retter i medlemsstaterne der har kompetence i sager vedrørende opløsning af ægteskaber eller forældreansvar. Dette betyder for eksempel at hvis en ægtefælle, som bor i en medlemsstat, ønsker at sagsøge den anden ægtefælle, der har sit sædvanlige opholdssted i en anden medlemsstat, finder forordningens regler anvendelse. Hvis en forælder eller anden indehaver af forældreansvar ønsker at regulere rettigheder eller pligter vedrørende barnets person eller formue, vil kompetencen ligeledes blive fastlagt i henhold til forordningen.

Sådanne retsafgørelser vil blive anerkendt og fuldbyrdet i alle medlemsstaterne i overensstemmelse med forordningens regler. Især vil alle eksigible retsafgørelser om samværsret, der er attesteret af en dommer, automatisk være anerkendte og eksigible i alle medlemsstater uden at der er behov for, at de erklæres for eksigible, og uden at der kan gøres indsigelse mod anerkendelsen.

² Forordningen vil blive vedtaget formelt, når den er blevet endeligt udformet i Jurist-lingvist-Gruppen.

Af særlig betydning er reglerne om barnebortførelse. Forordningen fastsætter supplerende regler med henblik på tilbagegivelse af barnet til dets sædvanlige opholdssted i tilfælde, hvor barnet er blevet bortført i en anden medlemsstat. Desuden sker tilbagegivelsen af et sådant barn til dets sædvanlige opholdssted uden at der er behov for, at den erklæres for eksigibel, og uden at der kan gøres indsigelse mod anerkendelsen, hvis dommeren i domsstaten har udstedt en attest.

Forordningen indfører samarbejde mellem de centrale myndigheder i sager vedrørende forældre-myndighed.

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2004 og finder anvendelse fra den 1. marts 2005.

AFGØRELSE OM RATIFIKATION AF HAAGERKONVENTIONEN AF 1996

Rådet noterede sig, at de tekniske drøftelser om dette udkast til afgørelse er langt fremme. Rådet besluttede imidlertid at afvente Europa-Parlamentets udtalelse, som skulle blive afgivet i oktober 2003. Rådet noterede sig ønsket om at vedtage denne afgørelse i november 2003.

FULDBYRDELSE AF AFGØRELSE OM KONFISKATION I DEN EUROPÆISKE UNION

Rådet gennemgik nogle centrale bestemmelser i udkastet til rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse af afgørelser om konfiskation, navnlig vedrørende disponering over konfiskerede formuegoder (artikel 14) og et forslag fra Tyskland til en ny artikel om grundlæggende rettigheder.

Vedrørende disponering over konfiskerede formuegoder nåede Rådet til enighed om følgende artikel 14:

- "1. Fuldbyrldelsesstaten disponerer således over konfiskerede pengebeløb fra fuldbyrldelsen af afgørelser om konfiskation:
 - hvis beløbet fra fuldbyrldelsen af afgørelsen om konfiskation udgør mindre end 10 000 EUR eller et dertil svarende beløb, tilfalder beløbet fuldbyrldelsesstaten;
 - i alle andre tilfælde overføres 50% af beløbet fra fuldbyrldelsen af afgørelsen om konfiskation af fuldbyrldelsesstaten til udstedelsesstaten.

2. Andre formuegoder end penge, som stammer fra fuldbyrldelsen af afgørelsen om konfiskation, disponeres der over på en af følgende måder efter fuldbyrldelsesstatens valg:
 - Formuegodet kan sælges. I så fald disponeres der over provenuet fra salget i overensstemmelse med stk. 1.
 - Formuegodet overføres til udstedelsesstaten. Hvis afgørelsen om konfiskation omfatter et pengebeløb, må formuegodet først overføres til udstedelsesstaten, når denne har givet sit samtykke.
 - Hvis ingen af de foregående led kan finde anvendelse, kan der disponeres over formuegodet på anden måde i overensstemmelse med fuldbyrldelsesstatens nationale lovgivning.

3. Uanset stk. 2 er fuldbyrdelsesstaten ikke forpligtet til at sælge eller tilbagelevere specifikke formuegoder, som er omfattet af afgørelsen om konfiskation, når der er tale om kulturgoder, som er en del af denne stats nationale kulturarv.
4. Stk. 1, 2 og 3 finder kun anvendelse, såfremt der ikke er aftalt andet mellem udstedelsesstaten og fuldbyrdelsesstaten."

Der var delte meninger om det tyske forslag (indsættelse af en ny artikel med en mulighed for at afslå at anerkende og fuldbyrde afgørelser om konfiskation på grundlag af grundlæggende rettigheder). Rådet pålagde sine forberedende organer at behandle dette forslag yderligere på baggrund af delegationernes bemærkninger.

Formandskabet meddelte også Rådet, at det ønskede, at der opnås enighed om udkastet om afgørelser om konfiskation inden årets udgang.

Der mindes om, at formålet med denne rammeafgørelse er at fastsætte regler, hvorefter en medlemsstat skal anerkende og på sit område fuldbyrde en afgørelse om konfiskation truffet af en domstol i en anden medlemsstat. Den skal sikre, at alle medlemsstaterne har effektive regler vedrørende konfiskation af udbytte fra strafbart forhold.

I henhold til udkastet til rammeafgørelse defineres en afgørelse om konfiskation som en endelig sanktion eller foranstaltning pålagt af en domstol efter en retssag vedrørende en eller flere strafbare handlinger, og som medfører en endelig berøvelse af formuegoder.

EVENTUEL

– *Afghanistan og narkotika*

Det Forenede Kongeriges delegation underrettede Rådet om problemerne vedrørende narkotikahandel i Afghanistan.

– *Udkast til Rådets resolution om en mere sammenhængende europæisk aftaleret*

Rådet noterede sig Rådets resolution om en mere sammenhængende europæisk aftaleret (*dok. 12652/03*), som Rådet (konkurrenceevne) vedtog den 22. september 2003. På grund af karakteren af spørgsmålene i forbindelse med denne resolution mente RIA-Rådet, at dette emne skal opføres på dets dagsorden, således at det kan blive underrettet om de igangværende drøftelser og om de fremskridt, der gøres med en europæisk aftaleret.

– *Uddannelse af politifolk i Irak*

Den tyske delegation orienterede Rådet om medlemsstaternes mulighed for at deltage i uddannelsen af irakiske politifolk.

*

* *

DET BLANDEDE UDVALG

I tilknytning til Rådets samling holdt Det Blandede Udvalg på Ministerplan (EU + Island og Norge) møde som led i Schengen-ordningerne med Italiens justitsminister Roberto CASTELLI som formand.

– *Anvendelse "ne bis in idem"-princippet*

Drøftelserne vedrørte nogle bestemmelser i udkastet til rammeafgørelse om anvendelse af "ne bis in idem"-princippet eller forbuddet mod dobbelt strafforfølgning, dvs. at ingen skal kunne strafforfølges eller dømmes to gange for den samme strafbare adfærd.

Debatten drejede sig især om muligheden for at gøre anvendelsen af "ne bis in idem"-princippet afhængig af, at sanktionen fuldbyrdes (artikel 2 i udkastet til rammeafgørelse).

Der blev opnået bred enighed om spørgsmålet om litispendens (artikel 3) med vejledende kriterier for fastsættelse af, hvilken stat der er kompetent.

Endelige drøftede det blendede udvalg mulige undtagelser fra anvendelsen af princippet, navnlig territoriale undtagelser og undtagelser af hensyn til sikkerheden.

Formålet med denne rammeafgørelse er at give medlemsstaterne fælles retsregler med hensyn til "ne bis in idem"-princippet, således at der sikres ensartethed med hensyn til både fortolkningen af disse regler og deres praktiske anvendelse.

– *Opfølgning af Thessaloniki*

Det blendede udvalg blev orienteret om resultaterne af Rådets drøftelse om opfølgningen af Thessaloniki.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Schengen: Ændring af konventionen*

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af bestemmelserne i artikel 40, stk. 1 og 7, i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (*dok. 9429/02 + 11212/1/03 ADD 1*).

Denne ændring betyder, at hvis en medlemsstats politi som led i efterforskningen af en kriminalsag på sit område holder en person under observation, der formodes at have deltaget i en strafbar handling, som kan medføre udlevering, eller som en nødvendig del af efterforskningen holder en person under observation, om hvem der er en stærk formodning om, at vedkommende kan bidrage til identificering eller opsporing af førnævnte person, har det tilladelse til at fortsætte denne observation på en anden medlemsstats område, når denne har givet tilladelse hertil efter forinden at have modtaget en begrundet anmodning om gensidig retshjælp. Der kan knyttes betingelser til en sådan tilladelse.

Toldsamarbejde

Rådet vedtog en resolution om en toldsamarbejdsstrategi (*dok. 10856/03*) og noterede sig en rapport om fælles toldaktioner i 2002 (*dok. 10035/1/03*).

Sprængstoffer - Rådets konklusioner

Rådet godkendte følgende konklusioner og henstillinger om erhvervelse, oplagring og transport af sprængstoffer:

- "1. Tolv medlemsstater finder, at det nuværende sikkerhedsniveau for oplagring og transport af sprængstoffer er tilstrækkelig højt. Der er ikke behov for nye foranstaltninger på området.
2. Set i lyset af risikoen for tyveri navnlig i forbindelse med terrororganisationers aktiviteter bør der ikke desto mindre overvejes en generel henstilling vedrørende det hensigtsmæssige i at styrke sikkerhedsforanstaltningerne i forbindelse med oplagring og transport af sprængstoffer.
3. Om nødvendigt vil mere konkrete foranstaltninger eventuelt kunne overvejes i hvert enkelt tilfælde, dvs.:
 - Opsætning af pansrede døre med tidsstyret lukning i depoter med stor kapacitet.

- Øget politipatruljering i forbindelse med overvågning af depoterne. Øget brug af fjernovervågning af depoter for at forhindre kommandoaktioner med gidseltagning.
 - Uanmeldt kontrol med henblik på at konstatere, om der er indført sikkerhedsforanstaltninger.
 - Skærpelse af sanktionerne i tilfælde af overtrædelse af sikkerhedsforskrifterne.
4. Som led i en bredere beskyttelsesmæssig koncept vil der også kunne overvejes andre foranstaltninger:
- Foranstaltninger vedrørende transport af sprængstoffer: særlige planer for sikkerheden, eskorter, tidstro lokalisering af transportkøretøjerne.
 - Foranstaltninger i forbindelse med fremstillingen af sprængstoffer: indførelse af markører, hvorved produkterne lettere kan detekteres i form af lugt eller ad elektronisk vej. Den kemiske og mekaniske mærkning skal forbedres med henblik på bedst mulig sporing."

Strategi for forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet

Rådet noterede sig rapporten om de foranstaltninger og skridt, der er taget med hensyn til udmøntningen af henstillingerne i EU-strategien for begyndelsen af det nye årtusind vedrørende forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet. Rådet besluttede at sende den til Europa-Parlamentet til orientering.

Narkotikahandel

Rådet noterede sig rapporten om anden runde af de gensidige evalueringer "Retshåndhævende myndigheder og disses rolle i bekæmpelsen af ulovlig narkotikahandel" og besluttede at sende den tillige med bilaget til Europa-Parlamentet til orientering.

Euroforfalskning

Rådet vedtog en henstilling om foranstaltninger til at beskytte euroen mod falskmøntneri (*dok. 6927/5/03*).

Arrestordre - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om anvendelsen af den europæiske arrestordre og forholdet til Europa-rådets juridiske instrumenter (*dok. 12413/03*).

Kollektiv evaluering: Tiltrædende lande og temarapporter

Rådet noterede sig og godkendte indholdet af en note fra formandskabet med en opdatering af arbejdet i Gruppen vedrørende Kollektiv Evaluering, og navnlig de deri indeholdte forslag til fremtidige aktiviteter, et bidrag fra gruppen til overvågningsprocessen: "Tiltrædelsen: Overvågningschecklister til angivelse af de resterende mangler på RIA-området i de 10 tiltrædende stater" og tre temadokumenter om: asyl og indvandring, ulovlig narkotikahandel og kontrol ved de ydre grænser.

Det Europæiske Politiakademi (Cepol)

Rådet noterede sig og godkendte Cepols årsberetning for 2002 (*dok. 10010/03*) og godkendte Cepols arbejdsprogram for 2004 (*dok. 10149/03*).

Europol - Forhandlinger med Malta, Litauen og Letland

Rådet fastslog på grundlag af rapporten fra Europol's Styrelsesråd, at der ikke er noget til hinder for, at Europol's direktør indleder forhandlinger med Malta om en aftale om fremsendelse af personoplysninger fra Europol til Malta.

Rådet bemyndigede også Europol's direktør til at indgå aftaler med Litauen og Letland. Formålet med disse aftaler er at styrke samarbejdet om bekæmpelse af grove former for international kriminalitet.

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog afgørelser om beskikkelse af

- Sandra SPECKERT som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for Karola JAMNIG-STELLMACH for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12870/03*)
- Carlos Javier FERNÁNDEZ CARRIEDO som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for José Luis GONZÁLEZ VALLVÉ for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12864/03*)
- Joan HUGUET I ROTGER som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for Antoni GARCÍAS I COLL for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12866/03*)

- Jaume MATAS I PALOU som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Francesc ANTICH I OLIVER for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12868/03*)
- Javier MORALES FEBLES som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for Francisco AZNAR VALLEJO for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12881/03*)
- Miguel Ángel REVILLA ROIZ som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for José Joaquín MARTÍNEZ SIESO for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12919/03*)
- Dolores GOROSTIAGA SAIZ som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for Juan José FERNANDEZ GOMEZ for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12920/03*)
- Følgende beskikkes som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006:
- G.J. JANSEN som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for C.W. JACOBS for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12997/03*)
- P.A. BIJMAN som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for G. VAN KLAVEREN for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12997/03*)
- J.P.J. LOKKER som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for J.H.J. VERBURG for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12997/03*)
- H. BLEKER som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for J. BOERTJENS for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12997/03*)
- M.J.A. EURLINGS som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for M.N. KALLEN-MORREN for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12997/03*)
- O. HOES som suppleant i Regionsudvalget som efterfølger for L.J.J. VAN NISTELROOIJ for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12997/03*)
- Adán MARTÍN MENIS som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Román RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12867/03*)

- Følgende beskikkes som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12950/03*):

1.	Phophi YENNIMATA	Formand for det udvidede departement Athen-Piræus - Formand for ENAE
2.	Christos CHATZOPOULOS	Formand for det udvidede departement Evros-Rhodopi
3.	Konstantinos TATSIS	Formand for det udvidede departement Xanthi-Drama-Kavala
4.	Yannis SGOUROS	Præfekt i Athen
5.	Dimitrios STAMATIS	Præfekt i Aitolikon-Akarnania
6.	Paris KOUKOULOPOULOS	Borgmester i Kozani – Formand for kommunernes landsforening i Grækenland (KEDKE)
7.	Theodora BAKOYANNI	Borgmester i Athen
8.	Andreas KARAVOLAS	Borgmester i Patras
9.	Panayotis TZANIKOS	Borgmester i Amarousion
10.	Pavlos KAMARAS	Borgmester i Pefki (Attika)
11.	Christos PALAIOLOGOS	Byrådsmedlem i Livadia
12.	Konstantinos TZATZANIS	Byrådsmedlem i Piræus

- Følgende beskikkes som suppleanter i Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006 (*dok. 12950/03*):

1.	Georgios MACHIMARIS	Præfekt på Korfu
2.	Yannis MACHERIDIS	Præfekt på De Dodekanesiske Øer
3.	Polydoros LAMBRINOUDIS	Præfekt på Chios
4.	Loukas KATSAROS	Præfekt i Larisa
5.	Ioannis SPARTSIS	Præfekt i Imathia
6.	Yannis KOURAKIS	Borgmester i Heraklion (Kreta)
7.	Georgios KOUTSOULIS	Borgmester i Kalamata
8.	Panayotis IKONOMIDIS	Borgmester i Arta
9.	Dimitris PREVEZANOS	Borgmester på Skiathos
10.	Yorgos KOTRONIAS	Borgmester i Lamia
11.	Theodoros YEORGAKIS	Borgmester i Heliopolis, Attika
12.	Miltiadis KLAPAS	Borgmester i Preveza